

quota di co-finanziamento per l'anno 2011 pari ad € 2.877,34 al Cap. n. 1521 Intervento 1040505 del B.P. 2011 dando atto che lo stesso prevede al momento una disponibilità di € 2.038,78 e che per la differenza pari ad € 838,56 si provvederà a richiedere apposita variazione di bilancio dal Cap. 10332 Intervento n. 1100403 "Spese per iniziative sociali" che presenta la necessaria disponibilità economica;

Visto il D.Lgs 267 del 18.8.2000;

Visto il B.P. 2011 esecutivo;

Visti gli allegati pareri favorevoli espressi dai Responsabili dei Servizi in merito alle proprie competenze;

Con voti unanimi e favorevoli

DELIBERA

1. di approvare l'allegato progetto presentato dal Comune di Cava Manara quale Ente capo-fila del sotto Distretto del Piano di zona, che si realizzerà nell'anno 2011 a livello sovracomunale, coinvolgendo i Comuni afferenti il Distretto di Cava Manara intitolato: "Accoglienza e identità: servizi rivolti all'immigrazione - 3" per le motivazioni indicate in premessa e che si richiamano integralmente;
2. Di prevedere un cofinanziamento del progetto per la somma di **€ 2.877,34** che trova imputazione al Cap. 1521 Intervento N. 1040505 del B.P. 2011 gestione Competenza che sarà oggetto di apposita variazione di bilancio attingendo le risorse mancanti da altro capitolo del B.P. 2011 che presenta la necessaria disponibilità;
3. Di demandare al Responsabile Area Amministrativa l'assunzione degli atti consequenziali al presente provvedimento, ivi compresa la richiesta di variazione di B.P. da inoltrare al Responsabile Area Finanziaria per la somma di € 838,56 da attingere dal Cap. n. 10332 Intervento N. 1100403 del B.P. 2011 che presenta la necessaria disponibilità;
4. di comunicare l'adozione del presente atto al Comune di Cava Manara;
5. di dichiarare, con separata ed unanime votazione favorevole, il presente atto immediatamente eseguibile al fine di consentire la prosecuzione del progetto.

“Progetto ConTatto s.c.r.l.”(A149215)

Laboratorio di intercultura – Coop.Sociale Onlus

Servizi per l'immigrazione

Centro di Formazione (Accredit. MIUR D.M. 177/2000)

Registrazione Ministero del Lavoro, Enti per

l'immigrazione-(n.A/495/2007/PV)

Via Porta Calcinara 11, 27100, Pavia

Tel/fax 0382-301183

info@progettocontatto.it www.progettocontatto.it

P.I. 01873030181



Spett.li Comuni di:
Carbonara al Ticino,
Cava Manara,
Sommo,
Travacò Siccomario,
Zinasco

Proposta di progetto per l'anno 2011 - Accoglienza e identità: servizi rivolti all'immigrazione 3

Comune capofila: Cava Manara

Comuni afferenti: Carbonara al Ticino, Zinasco, Sommo, Travacò Siccomario

Il progetto Accoglienza e identità - servizi rivolti all'immigrazione 3 è strutturato in due ambiti: educativo e sociale.

Azione 1: Ambito educativo - Referente di zona: Anna Schiavi

- a) Inserimento alunni stranieri nelle scuole del territorio tramite interventi di Mediazione Linguistico culturale per la prima accoglienza delle famiglie, traduzione circolari e documentazione scolastica e attivazione di Laboratori Linguistici. Agevolazione dell'apprendimento della lingua italiana e facilitazione dello studio disciplinare.**

Per il 2011 saranno attivati 4 laboratori permanenti di Facilitazione Linguistica in funzione delle esigenze che si possono manifestare e in base al fabbisogno concordato con le scuole di riferimento e i Comuni.

Saranno attivati inoltre 3 laboratori di Mediazione Linguistico Culturale che potranno essere disposti anche su sedi di plessi ove non sia necessario il contemporaneo intervento del facilitatore linguistico.

b) Laboratorio di Studio contro la dispersione scolastica in tempi extra scuola

Si tratta di un laboratorio pomeridiano che si tiene presso la Biblioteca Comunale di Cava Manara, aperto agli alunni stranieri della scuola secondaria di primo grado residenti nei comuni coinvolti dal progetto bisognosi di aiuto nello studio, nello svolgimento dei compiti e nel perfezionamento della lingua italiana.

Il laboratorio ha cadenza bisettimanale (2 ore ogni mercoledì e venerdì pomeriggio).

c) Alfabetizzazione Ita L2 per adulti (corso pomeridiano)

Si tratta del corso pomeridiano di lingua italiana per adulti stranieri che si tiene presso la sede del Centro Auser “Le querce” di Cava Manara. Il corso è orientato a favorire l’inserimento sociale attraverso l’acquisizione linguistica, la socializzazione e la conoscenza dei servizi del territorio ed è aperto a tutti gli stranieri residenti nei comuni coinvolti dal progetto, i quali dovranno provvedere all’eventuale trasporto degli interessati alla sede del corso.

Il corso ha cadenza settimanale (2 ore ogni venerdì pomeriggio).

❖ L'équipe di lavoro è composta da:

insegnanti d'italiano L2, linguisti e glottodidatti, psicolinguisti, psicologi, antropologi, operatori di sportello, avvocato, esperti in materia interculturale, Mediatori Linguistico Culturali - oltre 15 lingue rappresentate: albanese, rumeno/moldavo, spagnolo, arabo, cinese, cingalese (Sri Lanka), farsi (Iran), ucraino, russo, serbo, polacco, ungherese, e alcune provenienze del centro Africa (Senegal, Costa d'Avorio, Cameroun) per lingue pidgin di colonizzazione e dialetti/lingue locali (wolof e altre), personale di segreteria, animatori, operatori di teatro sociale, musicisti e volontari.

❖ Descrizione dei beneficiari

I beneficiari del progetto saranno:

- Le famiglie straniere a rischio di esclusione sociale
- I minori stranieri, per la prevenzione del disagio giovanile e dell’abbandono scolastico

- La popolazione residente e gli operatori istituzionali sul territorio, per una crescita interculturale che conduca ad un rapporto paritario, all'accoglienza scevra da pregiudizi e ad un rapporto di sussidiarietà tra le culture.

❖ **Risultati attesi**

- Facilitazione nell'integrazione delle famiglie straniere nel contesto sociale del territorio;
- Facilitazione all'accesso delle pratiche relative all'ottenimento dei vari documenti e semplificazione delle pratiche burocratiche in genere;
- Successo scolastico dei minori e prevenzione dell'abbandono scolastico da parte dei minori stranieri
- Crescita culturale e apertura del territorio verso i migranti attraverso la caduta degli stereotipi culturali.

❖ **Luoghi del progetto**

Il Progetto verrà applicato sul territorio del Piano di Zona per i Comuni che aderiranno al progetto.

Azione 2: Ambito sociale e giuridico di riconoscimento dei diritti della persona straniera

Referente: Vanna Jahier

a) Servizio di Sportelli per Stranieri:

Gli interventi principali degli sportelli:

- ❖ aiuto nella compilazione delle pratiche di rinnovo o rilascio delle varie tipologie di permesso e carta di soggiorno, e delle pratiche burocratiche necessarie per il soggiorno regolare dei cittadini stranieri. Grazie alla concessione, da parte del Comune di Pavia, in collaborazione con l'ANCI, della password per l'invio delle pratiche telematiche di rilascio e rinnovo dei permessi e carte di soggiorno (convenzione sottoscritta con il Comune di Pavia), gli operatori di sportello hanno snellito le procedure di invio delle pratiche con la possibilità di controllare e monitorare lo stato della pratica stessa. Tutto questo ha permesso l'inoltro di pratiche correttamente compilate, agevolando gli operatori della Questura e accorciando, quindi, i tempi di attesa del documento di soggiorno;
- ❖ assistenza legale (diritti sul lavoro, diritto di famiglia, affiancamento per casi in cui diventa necessario tutelare i diritti della persona contro atti di "sfruttamento", sia in ambito familiare che in ambito lavorativo e abitativo);
- ❖ assistenza nella compilazione e controllo delle pratiche inerenti la richiesta di cittadinanza italiana presso lo Sportello Unico per l'Immigrazione della Prefettura di Pavia;
- ❖ assistenza alle famiglie che intendono rivolgersi al Tribunale dei Minori, per il rilascio della documentazione necessaria al soggiorno regolare dell'intero nucleo familiare;
- ❖ assistenza ai cittadini stranieri alla ricerca di una occupazione e ai cittadini italiani alla ricerca di un lavoratore straniero;
- ❖ informazioni di vario genere.

Il Servizio è strutturato con uno Sportello settimanale presso il Comune di Cava Manara e uno Sportello itinerante di 2 ore settimanali da dividere tra gli altri comuni aderenti al progetto (nel 2010 gli sportelli itineranti sono stati calendarizzati su: Carbonara, Travacò, Zinasco).

Il calendario sarà definito in accordo tra i comuni e l'operatore di sportello della Cooperativa.

b) Interventi su chiamata di MLC presso Servizi Sociali e ASL locali.

Si prevedono 8 interventi su chiamata di 2 ore nell'arco dell'anno 2011 da concordare con i servizi del territorio per sostenere e favorire la creazione della relazione di aiuto operatore-utente, quale base per un corretto utilizzo di strutture ed interventi in ambito socio-sanitario.

Quadro degli interventi e del relativo impegno finanziario

Azione 1 – Ambito Educativo		importo
Coord. e segreteria gestione organizzativa e amministrativa		€ 800
Organizzazione, relazioni e incontri con Enti locali, calendari		€ 500
460 ore di insegnamento al costo di 19 €/h	€ 8.740	
240 ore di MLC al costo di 19 €/h	€ 4.560	
108 ore di Laboratorio pomeridiano al costo di 19 €/h	€ 2.052	
Totale Fac. Linguistica + MLC + Lab. Pomeridiano		€ 15.352
Programmazione per facilitazione linguistica: 43 ore	€ 516	
Programmazione MLC 66 ore	€ 792	
Programmazione Laboratorio pomeridiano: 11 ore	€ 132	
Totale Programmazione al costo di 12 €/h		€ 1.440
Corso pomeridiano di lingua italiana per adulti (Sig. Piera Coda)		€ 400
TOTALE		€ 18.492
Azione 2 – Ambito sociale e giuridico di riconoscimento dei diritti della persona straniera		Prev.le
Coordinamento iniziale per l'avvio delle attività (predisposizione calendari, traduzioni multilingue, attivazione degli sportelli, organizzazione attività)		€ 100
264 ore per Sportelli al costo di 19 €/h		€ 5.016
Supervisione centrale delle pratiche presso lo Sportello della Cooperativa (lunedì e		€ 600
Interventi su chiamata di MLC presso Serv. Sociali-ASL. 8 Interventi di 2h al costo di 30€/h da concordare con i servizi del territorio (residuo contratto 2010)		€ -
Materiali cancelleria per conduzione del progetto e dei Laboratori, materiale didattico e di consumo		€ 150
Spese di gestione		€ 150
TOTALE		€ 6.016
TOTALE PROGETTO		€ 24.508

Cogliamo l'occasione per porgere i più cordiali saluti.
Pavia, lì 20 dicembre 2010

Referente di Zona
Dott.ssa Anna Schiavi
(cell.340.7754735)



Pareri su Proposte:

ord

Comune Di Travaco' Siccomario

Proposta Nr. **94**

Oggetto: **APPROVAZIONE PROGETTO - ACCOGLIENZA E IDENTITA' SERVIZI RIVOLTI ALL'IMMIGRAZIONE 3 - PER L'ANNO 2011**

Ufficio Parere	Data Firma del Parere	Favorevole
Ufficio Proponente (Segreteria AA. GG.) Parere Favorevole	12/07/2011 BAILO RAG. GIOVANNA	<input checked="" type="checkbox"/>
Ragioneria Parere Favorevole	14/07/2011 Palestra Dr. Mariateresa	<input checked="" type="checkbox"/>
Segretario Comunale		<input type="checkbox"/>
Revisore		<input type="checkbox"/>

DELIBERA G.C. N. 89 DEL 15/07/2011

Letto, approvato e sottoscritto

IL SINDACO
F.to Bonazzi Ermanno

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE
F.to Bianco dott. Mario

DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario certifica che il presente verbale e' stato affisso all'Albo Pretorio di questo Comune il giorno 19.07.2011 e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

Addì 19.07.2011

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE
F.to Bianco dott. Mario

Copia conforme all'originale in carta libera ad uso amministrativo.

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE
Bianco dott. Mario

Dichiarazione di esecutività

La presente deliberazione:

☐ E' stata trasmessa in elenco, con lettera n° _____ in data 19.07.2011 ai Capigruppo consiliari ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

☐ E' divenuta esecutiva il _____ per decorrenza termini.

Addì,

IL SEGRETARIO COMUNALE